

# VAÍLLO & IRIGARAY + EGUINOA

## EDIFICIO PER UFFICI AUDENASA

### AUDENASA OFFICE BUILDING

**TESTO** TEXT CAROLINE FUCHS  
**FOTOGRAFIE** PHOTOS JOSÉ MANUEL CUTILLAS

<b>LOCALITÀ</b> LOCATION	MAINTENANCE AREA OF NOAIN, NAVARRA, SPAIN
<b>ARCHITETTO</b> ARCHITECT	VAÍLLO & IRIGARAY + EGUINOA, ANTONIO VAÍLLO I DANIEL, JUAN L. IRIGARAY HUARTE PROJECT MANAGER: DAVID EGUINOA ERDOZAIN, ARCHITECT
<b>COLLABORATORI</b> COLLABORATORS	DANIEL GALAR, ARCHITECT, LUCIA ASTRAIN, ARCHITECT, LUIS MIGUEL NAVARRO, ENGINEER, OSCAR MARTÍNEZ, DRAFTSMAN, ÁNGEL ÁLVAREZ, DRAFTSMAN, JUAN CARLOS DE LA IGLESIA, DRAFTSMAN, ISABEL FRANCO, ADMINISTRATION
<b>COMMITTENTE</b> CLIENT	AUDENASA
<b>CONSULENTI</b> CONSULTANTS	RIGGER: IÑAKI PEREZ + JESUS SANZOL STRUCTURAL ENGINEERING: TADEO ERREA- LANDABE FAÇADE ENGINEERING: LARUMBE (CELOSÍA); ALTRES (ALUMINUM)
<b>IMPRESA</b> GENERAL CONTRACTOR	EYCONS
<b>PROGETTO</b> PROJECT TIME	2007 (PROJECT) 2008-2009 (CONSTRUCTION)



“La linea geometrica è un’entità invisibile. E’ la traccia del punto in movimento, dunque un suo prodotto. Nasce dal movimento – e precisamente dalla distruzione del punto, della sua quiete estrema, in sé conchiusa. Qui si compie il salto dallo statico al dinamico”<sup>1</sup>.

Il nuovo edificio amministrativo della società concessionaria delle autostrade di Navarra (Audenasa), progettato dallo studio locale Vaillo & Irigaray con David Eguinoa Erdozain si inserisce in un contesto dominato dai segni lineari impressi da grandi infrastrutture viarie, quali l’autostrada con i suoi raccordi, la pista di atterraggio dell’aeroporto, il tracciato ferroviario, lungo le quali si allineano a loro volta una serie di insediamenti industriali e commerciali delineando un paesaggio la cui conformazione è segnata dalla trasformazione dinamica, dal movimento e dalla velocità. Ci troviamo nella periferia meridionale di Pamplona, all’interno di un’area di manutenzione, a ridosso di uno svincolo del raccordo autostradale, tra depositi e capannoni anonimi.

L’edificio presenta una forma lineare che dà l’impressione di essere stata individuata, estrapolata e poi enfatizzata direttamente dal disegno precostituito del paesaggio, da una linea leggermente spezzata che asseconda le curve di livello del leggero pendio lungo il quale si sviluppa trasformando il tracciato in oggetto architettonico, sospeso sopra esili pilastri, leggero e galleggiante.

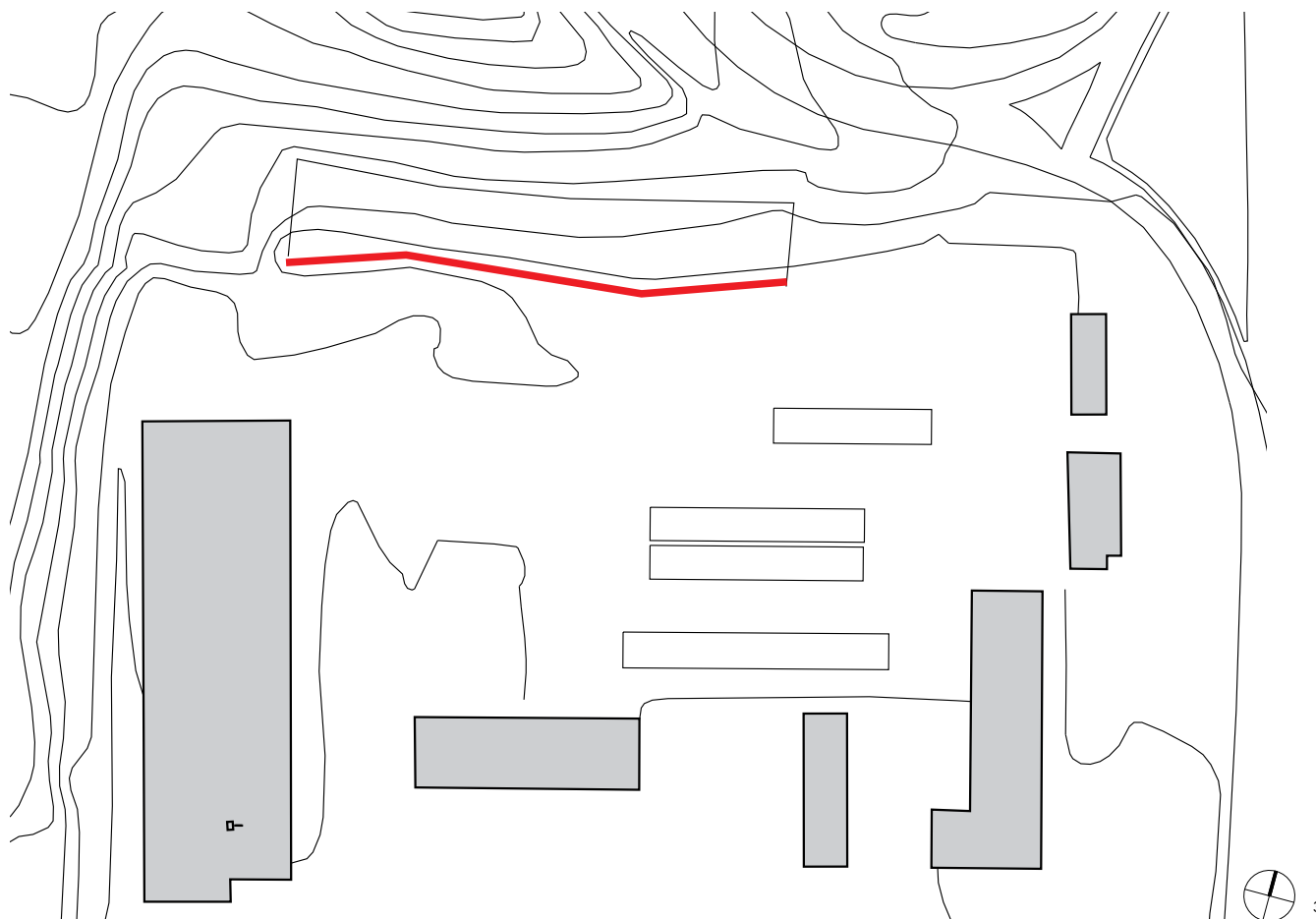
La soluzione a *pilotis* ha permesso di ottenere un’ampia superficie coperta adibita a parcheggio al piano terra, piano completamente libero salvo il volume centrale contenente gli accessi, pressoché invisibile per le pareti vetrate, e un piano sopraelevato che ospita gli uffici dell’azienda in una posizione panoramica, con vista su tutta l’area di servizio. Anche gli ambienti di lavoro e di servizio su questo piano sono organizzati in senso lineare, lungo un corridoio centrale il cui andamento riprende la linea spezzata già presente sul perimetro esterno, con gli uffici esposti a sud, distribuiti lungo le pareti vetrate, e gli altri locali esposti a nord, lungo un muro cieco. Questa organizzazione spaziale, con l’accesso che avviene in senso verticale dal basso, ha reso possibile un trattamento continuo delle facciate con un disegno serrato, non interrotto da aperture. Tutti e quattro i lati dell’edificio sono chiusi da facciate a doppio involucro, con una chiusura interna, formata da pareti vetrate e da un muro cieco sul lato nord, e un secondo involucro esterno, distanziato da quello interno: sulla facciata principale a sud un brise-soleil composto da elementi verticali profilati in acciaio Cor-ten, piegati a forma di costola che ripropongono il disegno della linea spezzata in verticale, scherma gli ambienti di lavoro dalla luce diretta del sole e crea allo stesso tempo un disegno ritmico che sottolinea l’andamento leggermente spezzato della facciata. Le altre tre facciate invece sono cinte da un muro di gabbioni, optando quindi per una

1 Dettaglio della facciata meridionale con il brise-soleil in acciaio Cor-ten

2 Il volume lineare sembra galleggiare sopra gli esili pilastri al piano terra

3 Inquadramento planimetrico scala 1:1000

2 JOSÉ MANUEL CUTILLAS





1 Detail of the Southern façade with the sunbreakers in Corten steel

2 The linear volume seems to float over the slender columns

3 Site plan  
scale 1:1000

*“The geometric line is an invisible thing. It is the track made by the moving point; that is, its product. It is created by movement - specifically through the destruction of the intense self-contained repose of the point. Here, the leap out of the static to the dynamic occurs.”<sup>1</sup>*

The new administrative building for the highway concession company in Navarra (Audenasa), designed by the local studio, Vaillo + Irigaray with David Eguinoa Erdozain is situated in a setting dominated by linear marks made by large road infrastructures, including a highway with its junctions, an airplane's runway, and a railway line. A series of industrial and commercial developments line up along them, forming a landscape whose configuration is marked by dynamic transformation, movement and speed.

The location is on the southern outskirts of Pamplona, within a maintenance area near the highway junction, amidst anonymous sheds and warehouses.

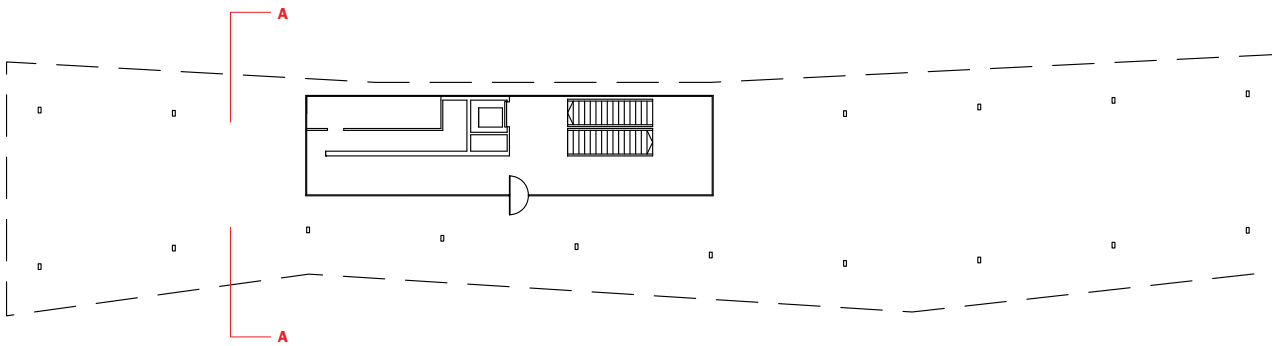
The building's linear form gives the impression of having been chosen, extrapolated and then emphasized directly from the landscape's already built design. In other words, it takes from the slightly broken line that follows the curve of the gently inclined lay of the ground along which the line develops and becomes the architectural object, suspended, lightweight and floating, over slender columns.

Its *pilotis* design allowed for the creation of a large covered surface for parking on the ground level

(the floor is completely free, other than the central structure holding the entrances, almost invisible due to the glass walls) and for a raised floor with the company's offices in a position giving it a view over the entire service area. The work and service areas on this floor also follow a linear organization, along a central hallway whose development follows the broken line already seen on the external perimeter, with south-facing offices, distributed along the glazed walls, and other north-facing rooms, along a solid wall. This spatial organization, with a vertical entrance from below, also made for a continuous treatment of the façades with a closed design, uninterrupted by openings. All four sides of the building are closed by double envelope façades, with an interior closure, made by glass walls and a solid wall on the northern side, and a second external envelope, placed at a distance from the internal one. On the main southern façade, a sunbreaker made of vertical sections of Corten steel, folded to form a rib, takes back up the design of the broken line, vertically. This shields the work spaces from direct sunlight, while creating a rhythmic design that emphasizes the façade's slightly broken line. The other three façades are bound by a gabion wall, in a choice to borrow a technique and image from the repertoire of road construction. The use of gabion walls has long been common, particularly in hydraulic engineering and road and landscape design. Later, in the 1990s, it started to be applied to the architectural field, partly due to improved production techniques.







6

4 The linearity of the building is emphasized also by the uniform treatment of the façades which was allowed by the *pilotis* design of the ground level

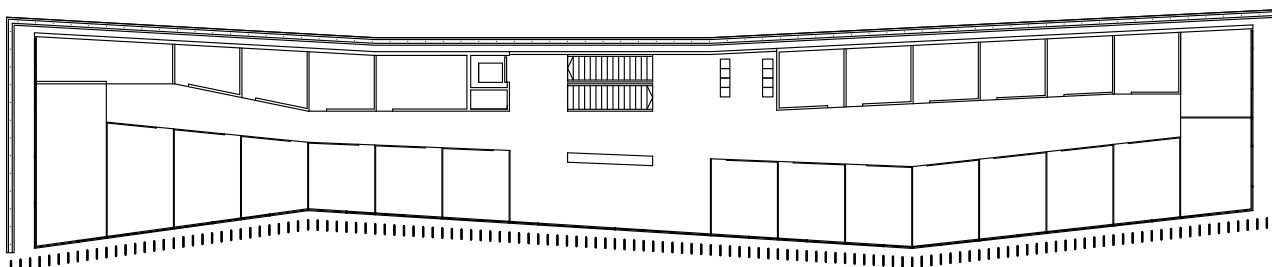
5 References to the traffic context find an echo in all parts of the building

6 Ground level plan scale 1:400

7 First floor plan scale 1:400

8 Cross section A-A scale 1:100

9 The external envelope of the two head sides and of the northern side is made of gabion walls in which the usual stone filling is replaced by fragments of used tires



7

4 La linearità dell'architettura è sottolineata anche da un trattamento uniforme delle facciate, reso possibile grazie alla soluzione a *pilotis* del piano terra

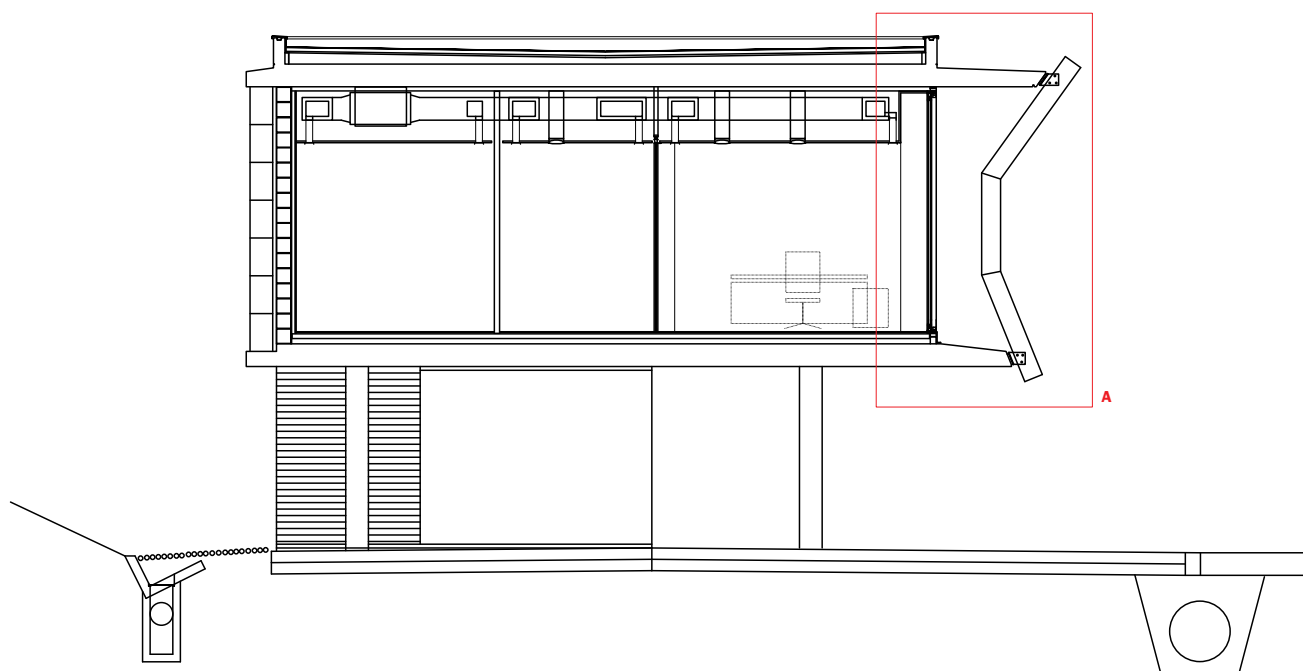
5 I riferimenti al contesto stradale si ritrovano in tutte le parti dell'edificio

6 Pianta piano terra  
scala 1:400

7 Pianta primo piano  
scala 1:400

8 Sezione trasversale A-A  
scala 1:100

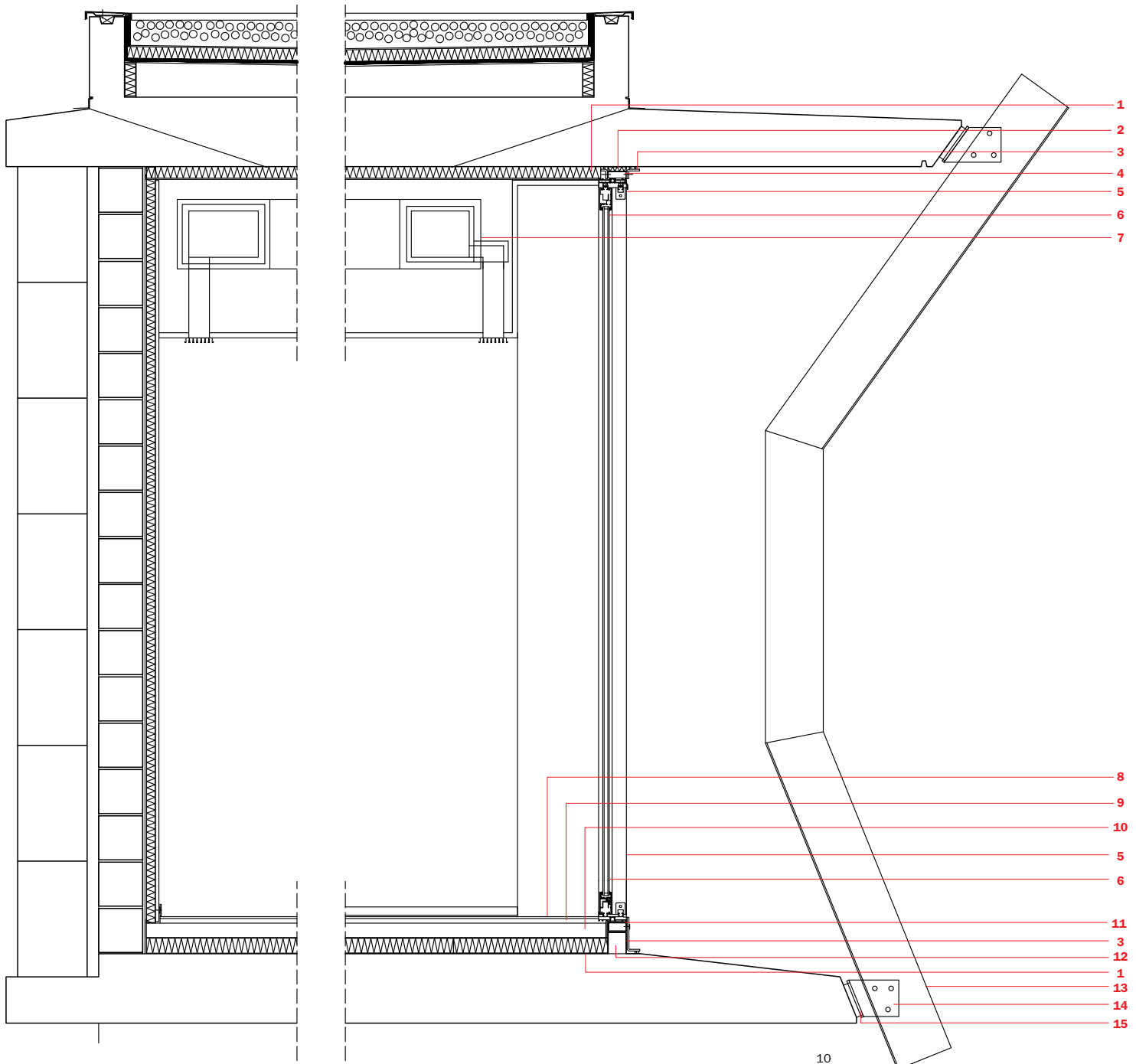
9 L'involucro esterno delle due testate e del lato nord è costituito da muri di gabbioni nel quale il solito riempimento lapideo è sostituito da frammenti di pneumatici usati



8







Undoubtedly, the best known example is the Dominus Winery in California by Herzog & De Meuron (1995-1997). In this project, gabion walls play a role that is both technological (their high bioclimatic efficiency provides for thermal insulation and the ventilation of indoor spaces) and aesthetic and symbolic, as they give a fresh interpretation to traditional dry stone. Their local basalt filling brings the building into relationship with the place and merges with it.

In the Audenasa building, the reference to these highway walls is strengthened through a very original approach to filling the gabions. The usual stone is replaced by fragments of used tires, adopting a solution that enhances the aesthetic of recycling.

Its architectural quality is not sought in distinguishing from the context (made of elements built with no apparent aesthetic claims, subordinate to economic and logistical considerations)

in an attempt to contrast it, with a representative style, but rather through an intelligent merging with and variations on themes, elements and materials already seen in the place, that are also part of the field in which the company works. The origin of this building is from the place, which is clear to see in all its aspects, from the overall image to the spatial organization, and the materials and details of the exteriors and interiors, such as a high-traffic carpet, with patterns like those of horizontal road markings.

The foundation of this project's success is in its having created an architectural work with its own specific, simple identity, meticulous in every detail, while making use of the formal and material repertoire of its anonymous, homogenous context.

#### NOTES

1 Wassily Kandinsky, *Point and Line to Plane*, Dover Publications, New York, 1979.

10 Detail A  
scale 1:25

1. high-density, sprayed polyurethane foam insulation, 70mm
2. polyurethane foam sealing
3. folded steel profile, 6mm
4. galvanized steel frame, 80-30-1,5
5. aluminum frame
6. double glass layer with inner tube 3+3/10/4+4, low emission
7. internal plasterboard partition on galvanized steel profile, 45+15mm
8. flooring: traffic-resistant carpet, M1, Interface type
9. self-levelling screed
10. concrete slab
11. adjustable galvanized steel frame, 80-40-3
12. non-retractable concrete

- filling/sprayed insulation
13. vertical element composed of folded and welded Cor-ten steel plates, h 250mm, 3/4mm thick
14. support of the vertical elements: Cor-ten steel plate, 8mm
15. Cor-ten steel anchor plate, 10mm, and Teflon separators, various thicknesses
- 11 The double envelope comprising a glass wall and a gabion wall of the eastern head of the building
- 12 The double envelope comprising glass walls and the sunbreaker of the main façade

10 Dettaglio A  
scala 1:25

1. isolante in poliuretano spruzzato ad alta densità, 70mm
2. sigillatura in schiuma di poliuretano
3. profilo in alluminio piegato, 6 mm
4. controtelaio in acciaio galvanizzato 80-30-1,5
5. telaio in alluminio
6. doppio vetro con camera d'aria 3+3/10/4+4 a bassa emissione
7. partizione interna in cartongesso su profilo in acciaio galvanizzato 45+15mm
8. pavimento: moquette ad alta resistenza, M1, tipo Interface
9. massetto autolivellante
10. soletta in cemento
11. controtelaio regolabile in acciaio galvanizzato 80-40-3
12. ripieno cementizio antiritiro/isolamento spruzzato

13. lamella composta da lamiere piegate e saldate in acciaio Cor-ten, h 250mm, sp. 3/4mm
14. supporto delle lamelle: lamiera in acciaio Cor-ten, sp. 8mm
15. Placca di ancoraggio in acciaio Cor-ten, 10mm, e distanziatori in Teflon, spessori vari

11 Il doppio involucro con parete vetrata e muro di gabbioni della testata orientale

12 Il doppio involucro con pareti vetrate e brise-soleil della facciata principale

tecnica e un'immagine ricavate dal repertorio della costruzione stradale. L'uso dei muri di gabbioni, in effetti, era a lungo diffuso soprattutto nelle opere di ingegneria idraulica e stradale e nella progettazione paesaggistica mentre, a partire dagli anni 1990, ha cominciato a trovare applicazione nel campo architettonico, anche grazie alle tecniche di produzione perfezionate. L'esempio più noto è sicuramente la *Dominus Winery* in California di Herzog & De Meuron (1995-1997) dove i muri in gabbioni svolgono un ruolo sia tecnologico – la loro ottima efficienza bioclimatica permette l'isolamento termico e la ventilazione degli ambienti interni – che estetico e simbolico, essendo loro una reinterpretazione dei tradizionali muri a secco in pietra dove il riempimento di basalto locale rapporta e fonde l'edificio con il luogo. Nell'edificio Audenasa il riferimento di questi muri al contesto autostradale è rafforzato attraverso una soluzione molto originale del riempimento dei gabbioni: il solito materiale lapideo è qui sostituito da frammenti di pneumatici usati perseguendo una ricerca estetica che esalta il *recycling*.

La qualità architettonica non è tanto ricercata nella distinzione dal contesto – fatto di elementi realizzati

apparentemente senza pretese estetiche e subordinati a logiche economiche e logistiche – nel tentativo di contrapporgli un linguaggio di rappresentanza, ma attraverso una sapiente fusione e declinazione di temi, elementi e materiali già presenti sul luogo che costituiscono allo stesso tempo anche l'ambito di competenza della società. La genesi di questa architettura nasce proprio dal luogo ed è evidente in tutti gli aspetti; dall'immagine complessiva e dall'organizzazione spaziale fino ai materiali e dettagli degli esterni e interni come nel caso della moquette ad alta resistenza che riporta disegni simili alla segnaletica orizzontale delle strade.

La riuscita di questo intervento sta proprio nel fatto di aver prodotto un'architettura che ha una sua identità precisa, semplice e curata fino ai dettagli, pur servendosi dello stesso repertorio formale e materiale del contesto anonimo e omogeneo in cui si colloca.

**NOTE**

1 Wassily Kandinsky, *Punto Linea Superficie*, trad. it. Melisenda Calasso, Adelphi 1968.



11 JOSÉ MANUEL CUTILLAS



12 JOSÉ MANUEL CUTILLAS